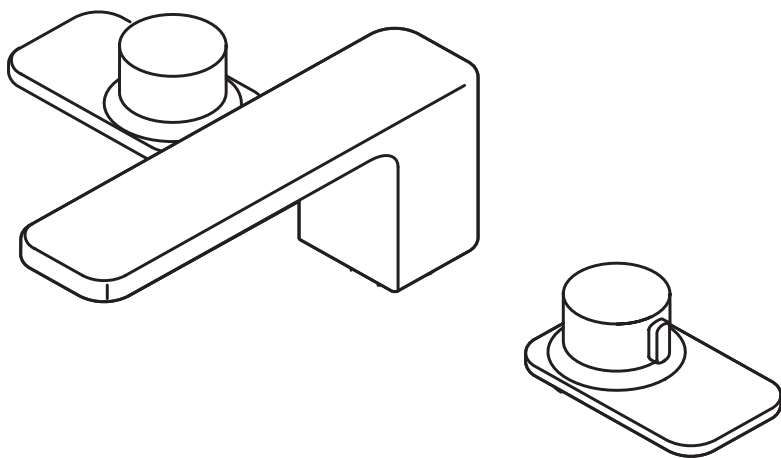
Manual de Instalação e do Proprietário

Kiwami™

MISTURADOR DE ABERTURA AMPLA PARA LAVATÓRIO
8” DE EIXO

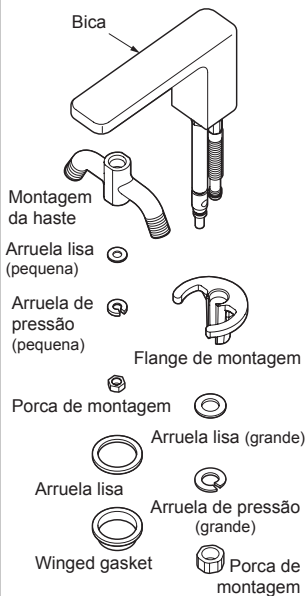
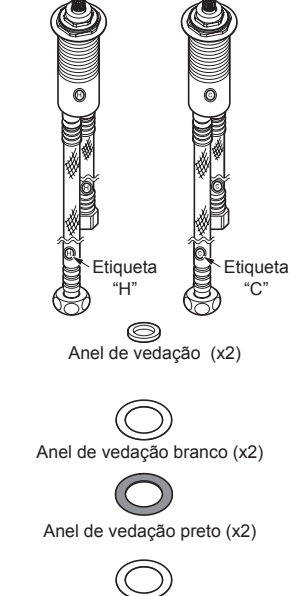
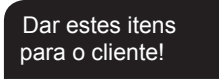
TLX20AT98

ÍNDICE

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER TOTO®!

A missão da TOTO® é proporcionar ao mundo um estilo de vida saudável, higiênico e mais confortável. Como princípio norteador, projetamos cada produto com equilíbrio entre forma e função. Parabéns pela sua escolha.

ATENÇÃO

Para a segurança da operação do misturador, favor observar o seguinte:

- Pressão operacional:
  - Pressão mínima ......0,14 MPa (20 psi) (pressão de fluxo)
  - Pressão máxima ..... 0,55 MPa (80 psi) (pressão sem fluxo)
- Não inverter as entradas de água quente e fria.
- Não usar alimentação de água quente acima de 85°C.
- Não desmontar ou modificar o misturador de maneira não descrita neste manual.
- Durante o uso de água quente, não tocar diretamente a torneira ou o corpo da torneira.
- Não bater ou chutar o misturador.
- Verificar para vazamento de água ou folgas dos tubos regularmente.
- Caso a pressão de alimentação de água for maior que 80 psi (0,5 MPa), você deverá comprar uma válvula de redução para reduzir a pressão até a faixa de 0,14 – 0,30 MPa (20-45 psi). A pressão recomendada para use normal e confortável é de aproximadamente 0,2-0,3 MPa.
- Para prevenção contra queimadura causada por função inapropriada, a pressão de alimentação de água deve ser maior do que a pressão da água quente ou você pode igualá-las. Alem disso, se você aumentar a pressão da água quente, ainda assim ela deve ser mais baixa do que a do lado de alimentação de água.
- Para prevenir queimaduras causadas por função inapropriada, a temperatura da fonte de água quente recomendada é de 60°C

PORTUGUÊS

ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todas as normas hidráulicas locais.
- Certifique-se de interromper o fornecimento de água.
- Leia estas instruções cuidadosamente para assegurar uma instalação adequada.
- Para instalação em um lavatório novo, instale o misturador antes de instalar o lavatório.

PEÇAS INCLUSAS

Verifique e assegure-se de ter na embalagem as seguintes peças

PORTUGUÊS

CUIDADOS E LIMPEZA

O seu novo misturador foi projetado para anos de uso sem defeitos. Mantenha a sua misturador como novo, limpe-o periodicamente com sabão neutro, enxágue completamente com água quente e seque com um pano limpo e macio. Não use produtos de limpeza abrasivos, esponjas de aço ou produtos químicos fortes, pois eles podem danificar o acabamento. A inobservância dessas instruções pode anular a sua garantia.

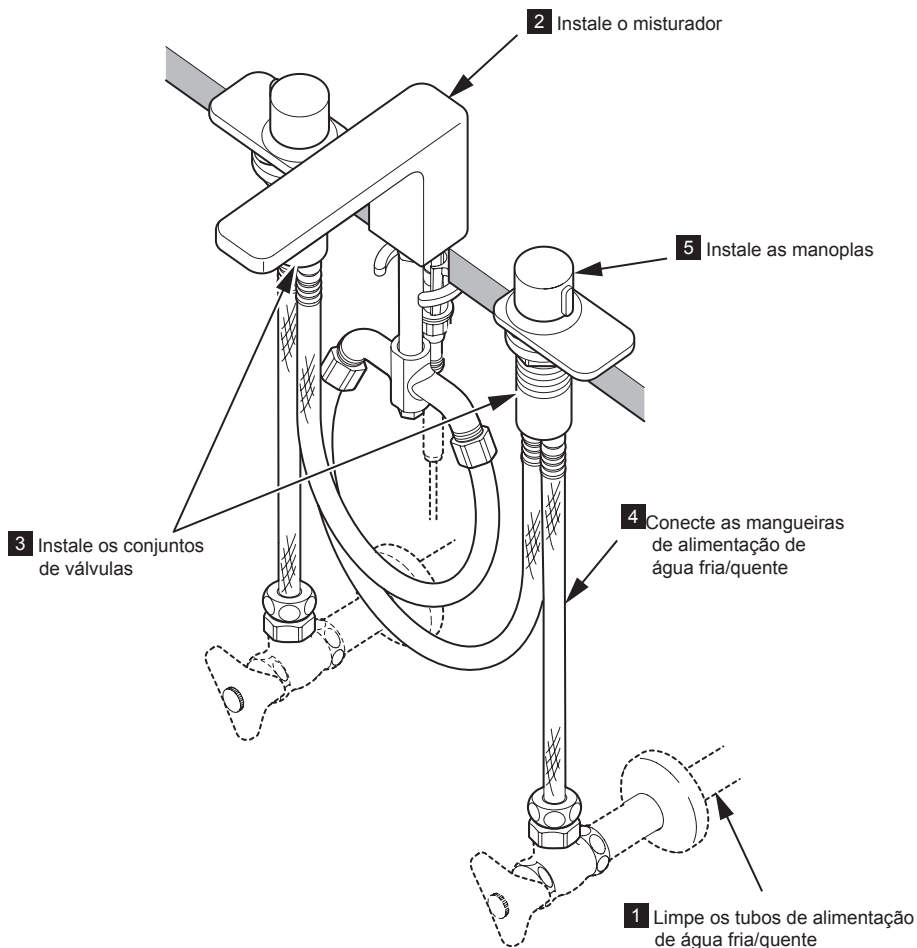
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

2 Instale o misturador

5 Instale as manoplas

3 Instale os conjuntos de válvulas

4 Conecte as mangueiras de alimentação de água fria/quente

1 Limpe os tubos de alimentação de água fria/quente

1 Limpe os tubos de alimentação de água fria/quente.

Antes da instalação qualquer sujeira e resíduos nos tubos de alimentação de água fria/quente devem ser eliminados.

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

PORTUGUÊS

2 Instale o misturador

1 Limpe toda a sujeira em volta do furo de instalação.

2 Meça o furo de instalação, selecione a junta que se encaixa no diâmetro do furo.

Advertência

O pacote contém dois tipos de anel de vedação. Selecione o anel que corresponde ao diâmetro do furo. φ36 mm = 1-7/16in

Furo Maior que ø 36	**Furo menor que** ø 36
Anel de vedação	

*** Se não for usado o anel correto, pode ocorrer vazamento de água em baixo do tampo.**

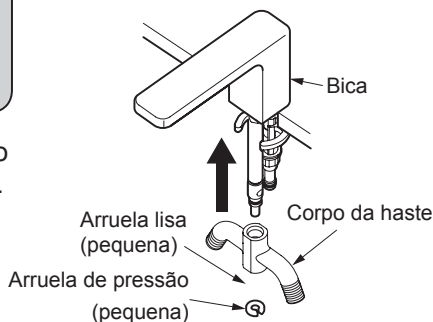
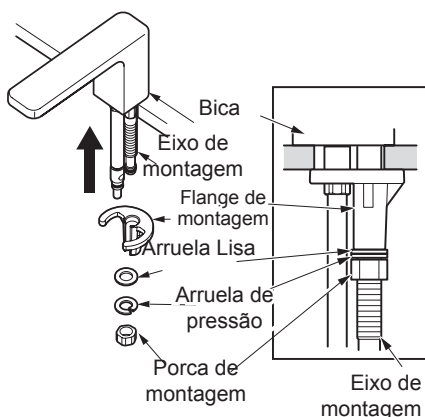
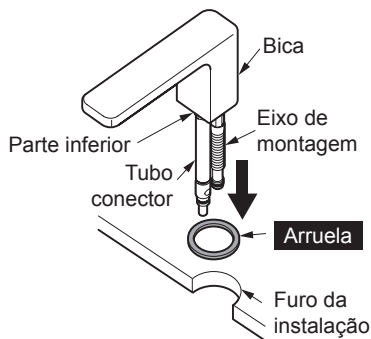
3 Colocar a gaxeta em volta do tubo de conexão e do eixo de montagem eo aproxime até a superfície inferior do corpo do misturador.

Advertência

Cuidado para não riscar ou contaminar o O-ring. Caso contrário, pode ocorrer vazamento de água.

4 Colocar a flange de montagem no eixo do misturador como ilustrado a direita. Colocar a arruela lisa e a arruela de pressão no eixo e apertar a porca até que ela fique justa. Verifique duas vezes o alinhamento do misturador e aperte a porca para segurá-la.

5 Apertar o corpo da haste no tubo de conexão e apertar a porca firmemente para segurá-la.

PORTUGUÊS

3 Instalar os conjuntos das válvulas

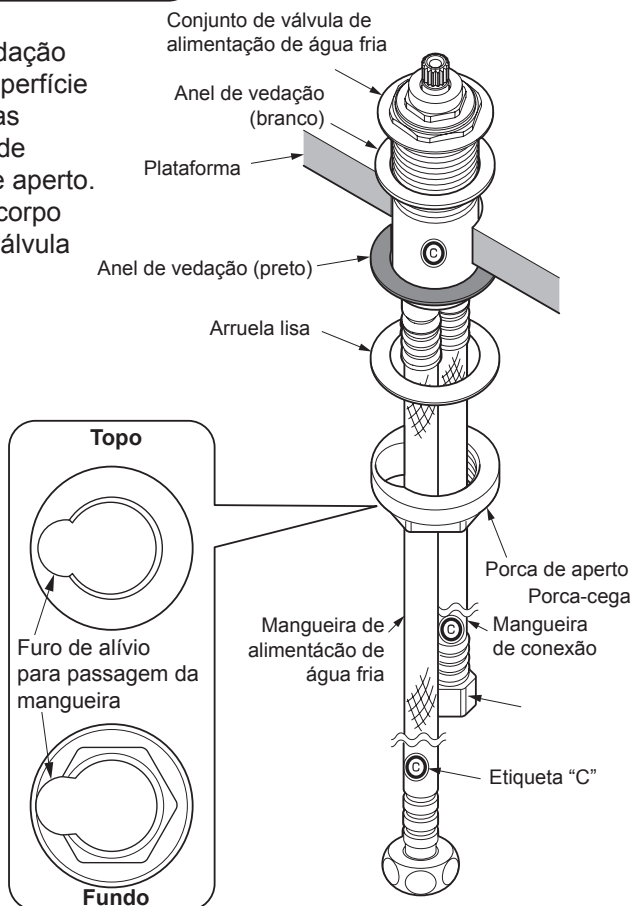
1 Limpe qualquer sujeira em volta do furo de instalação.

2 Coloque o anel de vedação da plataforma (branco) nas duas mangueiras de um conjunto de válvula e eleve-o até em baixo do cartucho e a porca. Passe as mangueiras através do furo de montagem e deixe a válvula encostar na superfície.

Advertência

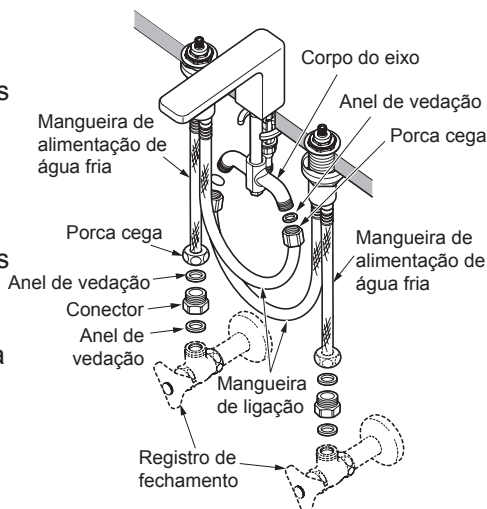
O conjunto de corpo da válvula (etiqueta C) da alimentação de água fria deve ser instalado no lado direito do misturador, o conjunto de corpo da válvula (etiqueta H) da alimentação de água quente deve ser instalado no lado esquerdo.

3 Coloque o anel de vedação (preto) de baixo da superfície de montagem nas duas mangueiras, seguido de arruela lisa e porca de aperto. Rosqueie a porca no corpo da válvula até que a válvula esteja segura.

4 Repita passo 3 para o outro conjunto de válvula.

4 Conecte as mangueiras de água fria/quente

1 Insira um anel de vedação em cada conector e aperte cada registro de fechamento da alimentação. Use uma chave inglesa para apertá-la.

2 Coloque os anéis de vedação nas porcas cegas das mangueiras de alimentação de água fria/quente, rosqueie no conector, use uma chave inglesa para apertar.

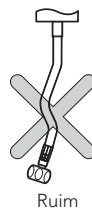
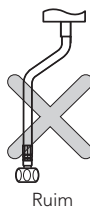
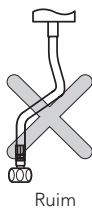
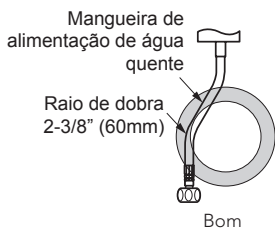
3 Coloque os anéis de vedação nas porcas cegas das mangueiras de ligação, rosqueie no corpo do eixo, use uma chave inglesa para apertá-las.

Advertência

As mangueiras de ligação devem ser cruzadas como mostrado na figura à direita.

Advertência para instalar mangueiras

- O raio mínimo de dobra da mangueira é de 2 3/8" (60mm), se houver dobra acima deste limite, a mangueira pode soltar e causar danos.
- Durante a instalação, não dobre demais a mangueira da parte final da superfície do corpo principal do misturador.
- Não puxe a mangueira violentamente.
- Evite contato desnecessário de mangueiras similares.

  Caso a camada externa reforçada da mangueira for danificada por causa de atrito, **a performance da mangueira será prejudicada.**

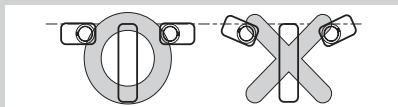
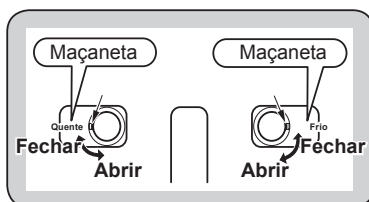
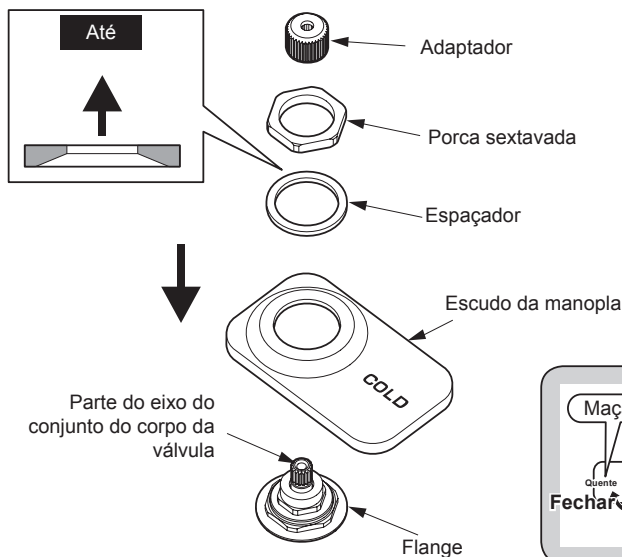
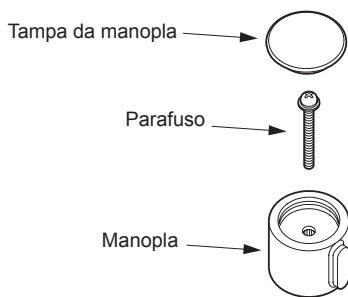
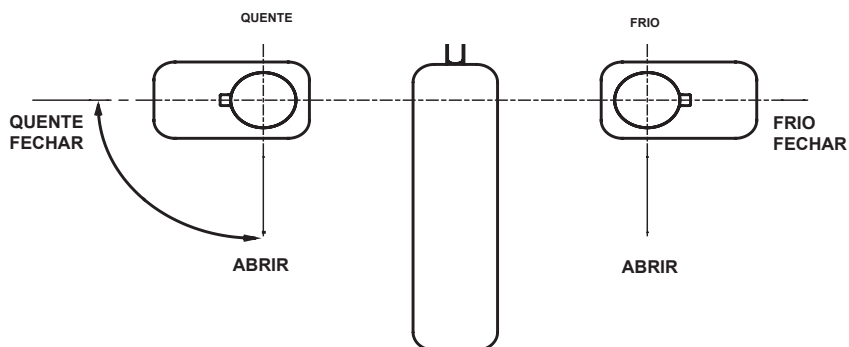
PORTUGUÊS

5 Instale as manoplas

1 Coloque o escudo da manopla e depois o espaçador no topo do conjunto da válvula.

2 Coloque o adaptador no topo do fuso da válvula e assegure-se de que está completamente assentada. Coloque a manopla no adaptador e segure, apertando o parafuso à válvula.

Insira a tampa da manopla na manopla.

Advertência

- **Coloque o espaçador com furo pequeno para cima.**
- **Ajuste os corpoes frio/quente em tal maneira para que estejam alinhados entre si como mostrado abaixo. Use uma chave inglesa para apertar as porcas sextavadas.**

- **Na instalação, posicione a manopla de tal maneira para que a maçaneta estea adjacente ao texto como mostra a diagrama abaixo.**

DIMENSÕES DE ENCAIXE

Diâmetro de furo do tampo
1-5/16″ to 1-7/16
(φ35±2 mm)

8″ (203mm)

1-3/4″
(44mm)

25-5/16″ (642mm)

8-9/16″
(218mm)

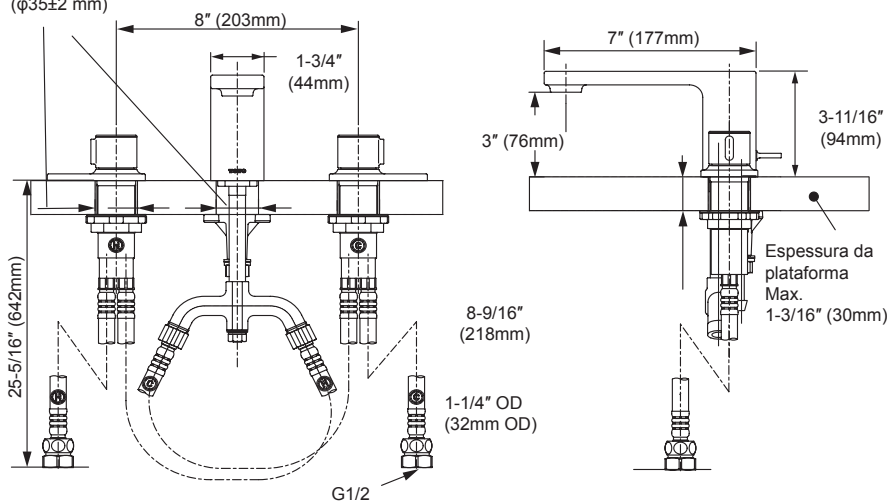
1-1/4″ OD
(32mm OD)

G1/2

7″ (177mm)

3″ (76mm)

3-11/16″
(94mm)

Espessura da
plataforma
Max.
1-3/16″ (30mm)

GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.
GARANTIA LIMITADA DE 10 ANOS

1. A TOTO garante determinados itens de seus artigos sanitários, válvulas de descarga, torneiras e acessórios de metal para banheiro (“Produto”) contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de dez (10) anos a partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequada do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

4. Se o Produto for usado comercialmente ou instalado para uso público, a TOTO garante o Produto contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal por um período de cinco (5) anos a partir da data de instalação do Produto, e todos os outros termos desta garantia serão aplicáveis exceto a duração da garantia. Produtos instalados fora do Brasil não são cobertos por esta garantia. Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para suporte@br.toto.com para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por reparar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

ATENÇÃO: A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio).
ATENÇÃO: O uso de alta concentração de cloro ou produtos à base de cloro pode danificar seriamente os acessórios. Esse dano pode causar vazamentos e outros problemas graves.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.